



UFI : A613-YXC5-320W-0M2C

(EN) L'OR Barista descaler contains L-(+)- lactic acid. **DANGER** Causes severe skin burns and eye damage. Read carefully and follow all instructions. Keep out of reach of children. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **IF SWALLOWED:** Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a **POISON CENTER** or doctor. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. L'OR Barista descaler contains < 25% Citric acid, < 10% L-(+)-lactic acid, Corrosion inhibitor, Aqua.

- (DE)** L'OR Barista Entkalker enthält L-(+)- Milchsäure. **GEFAHR** Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort **GIFTINFORMATIONSZENTRUM** oder Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen. L'OR Barista Entkalker enthält < 25% Zitronensäure, < 10% L-(+)- Milchsäure, Korrosionshemmer, Wasser.
- (IT)** L'OR Barista decalcificante contiene acido L-(+)-lattico. **PERICOLO** Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. **IN CASO DI INGESTIONE:** sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un **CENTRO ANTIVELENI** o un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale. Decalcificante L'OR Barista contiene < 25% di acido citrico, < 10% L-(+)-di acido lattico, inibitore della corrosione, acqua.
- (FR)** Le détartrant L'OR Barista contient de l'acide lactique L-(+)-. **DANGER** Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. Lire attentivement et bien respecter toutes les instructions. Tenir hors de portée des enfants. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. **EN CAS D'INGESTION:** Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un **CENTRE ANTIPOISON** ou un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément aux réglementations locales. Le détartrant L'OR Barista contient moins de 25 % d'acide citrique, moins de 10% d'acide lactique L-(+)-, de l'eau et un inhibiteur de corrosion.
- (NL)** L'OR Barista ontkalker bevat L-(+)- melkzuur. **GEVAAR** Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. Lees aandachtig en volg alle instructies op. Buiten het bereik van kinderen houden. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. **NA INSLIKKEN:** de mond spoelen. GEEN braken opwekken. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een **ANTIGIFCENTRUM** of een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren in overeenstemming met lokale regelingen. L'OR Barista ontkalker bevat < 25% citroenzuur, < 10% L-(+)- melkzuur, corrosieremmer, water.
- (ES)** L'OR Barista descalcificador contiene ácido L-(+)-láctico. **PELIGRO** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Leer atentamente y seguir todas las instrucciones. Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. **EN CASO DE INGESTIÓN:** enjugarse la boca. NO provocar el vómito. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un **CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA** o a un médico. Teléfono +34 91 562 04 20. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa local. El descalcificador L'OR Barista contiene <25 % de ácido cítrico, <10 % de ácido L-(+)-láctico, inhibidor de la corrosión y agua.
- (PT)** L'OR Barista descalcificador contém L-(+)-ácido láctico. **PERIGO** Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Ler atentamente e seguir todas as instruções. Manter fora do alcance das crianças. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. **EM CASO DE INGESTÃO:** Enxaguar a boca. NÃO provocar o vómito. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contacte imediatamente um **CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS** ou um médico. Tel. +351 800 250 250. Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a regulamentação local. L'OR Barista descalcificador contém < 25% de ácido cítrico, < 10% L-(+)-ácido láctico, inibidor de corrosão e água.
- (NO)** L'OR Barista avkalkingsmiddel inneholder L-(+)- melkesyre. **FARE** Gir alvorlige etseskader på hud og øyne. Les etiketten før bruk. Oppbevares utilgjengelig for barn. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Benytt vernehansker/verneklær/øyevern/ansiktsvern. **VED SVELGING:** Skyll munnen. IKKE framkall brekning. **VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Kontakt umiddelbart et **GIFTINFORMASJONSSENTER** / en lege. Innhold/beholder leveres til lokale forskrifter. L'OR Barista avkalkingsmiddel inneholder < 25% sitronsyre, < 10% L-(+)- melkesyre, korrosjonsinhibitor, Aqua.
- (SV)** L'OR Barista avkalkare innehåller L-(+)-mjölktsyra. **FARA** Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. Läs noggrant och följ alla instruktioner. Förvaras oåtkomligt för barn. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. **VID FÖRTÄRING:** Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast **GIFTINFORMATIONSCENTRAL** eller läkare. Innehållt/behållaren lämnas till enligt med lokala föreskrifter. L'OR Barista avkalkare innehåller < 25% citronsyra, < 10% L-(+)-mjölktsyra, korrosionshämmare, Aqua.
- (DK)** L'OR Barista afkalker indeholder L-(+)-mælkesyra. **FARE** Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader. Læs og følg alle instruksur. Opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Bær beskyttelseshandsker/beskyttelseshandsker/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. **I TILFÆLDE AF INDTAGELSE:** Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en **GIFTINFORMATION** eller en læge. Indholdet/holderen bortskaftes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. L'OR Barista afkalker indeholder < 25% citronsyre, < 10% L-(+)-mælkesyra, korrosionsbeskytter, vand.

EN Using the descaler

- Always follow the descaling chapter in the user manual of your coffee machine (see www.lorbarista.com/support).
- Pour half a bottle of liquid descaler (i.e. to the level indicated by the arrow on the front of the bottle) into a jug filled with 1 liter of water. Then pour the mixture in the water tank.
- Repeat this with the other half of the bottle for the second descaling cycle, unless your machine does not require a second cycle.

Philips Domestic Appliances Australia Pty. Ltd., 65 Epping Road, North Ryde, NSW 2113, Australia. Website: www.lorbarista.com/support. E-mail: pceinfo.australia@philips.com. Poison centre number for Australia 131 126. Poison centre number for New Zealand 0800 764766.

DE Den Entkalker benutzen

- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Kapitels "Entkalken" in der Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine (siehe www.lorbarista.com/support).
- Gießen Sie eine halbe Flasche flüssigen Entkalker (d. h. bis zu der Markierung durch einen Pfeil auf der Vorderseite der Flasche) in einen Behälter mit 1 Liter Wasser. Gießen Sie dann die Entkalkungslösung in den Wasserbehälter.
- Wiederholen diesen Sie den Vorgang mit der anderen Hälfte der Flasche für eine zweite Entkalkung, es sei denn, Ihre Maschine benötigt keine zweite Entkalkung.

Philips Domestic Appliances Switzerland AG. Seestrasse 87, CH-8810 Horgen.

IT Utilizzo del decalcificante

- Seguire sempre le istruzioni riportate nel capitolo Rimozione del calcare nel manuale d'uso della macchina da caffè (vedere www.lorbarista.com/support).
- Versate mezza bottiglia di decalcificante liquido (vale a dire fino al livello indicato dalla freccia sulla parte anteriore della bottiglia) in una caraffa piena di 1 litro d'acqua. Versate quindi il composto nel serbatoio dell'acqua.
- Ripetete questa operazione con l'altra metà della bottiglia per il secondo ciclo di pulizia decalcificante.

FR Utilisation du détartrant

- Respectez toujours le chapitre consacré au détartrage du mode d'emploi de votre machine à café (voir www.lorbarista.com/support).
- Versez la moitié d'une bouteille de détartrant liquide (jusqu'au niveau indiqué par la flèche à l'avant de la bouteille) dans un récipient rempli d'un litre d'eau. Versez ensuite le mélange dans le réservoir d'eau.
- Répétez cette opération avec l'autre moitié de la bouteille pour le deuxième cycle de détartrage, sauf si votre machine à café ne nécessite pas de deuxième cycle.

NL De ontkalker gebruiken

- Volg altijd de instructies in het hoofdstuk 'Ontkalken' in de gebruiksaanwijzing van uw koffiemachine (zie www.lorbarista.com/support).
- Schenk een halve fles vloeibare ontkalker (tot het niveau dat is aangegeven met de pijl op de voorkant van de fles) in een kan met 1 liter water. Schenk het mengsel vervolgens in het waterreservoir.
- Herhaal dit met de andere helft van de fles voor de tweede ontkalkingscyclus, tenzij een tweede cyclus niet nodig is voor uw apparaat.

ES Uso del descalcificador

- Siga siempre el capítulo de descalcificación del manual de usuario de la cafetera (consulte www.lorbarista.com/support).
- Vierta la mitad una botella de descalcificador (es decir, hasta el nivel que indica la flecha de la parte delantera de la botella) en una jarra con 1 litro de agua. A continuación, vierta la mezcla en el depósito de agua.
- Repita este procedimiento con la otra mitad de la botella para el segundo ciclo de eliminación de cal, a menos que el aparato no lo requiera.

En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, teléfono +34 91 562 04 20.

PT Utilização do descalcificador

- Siga sempre as instruções de descalcificação no respetivo capítulo do manual do utilizador da sua máquina de café (consulte www.lorbarista.com/support).
- Verta meio frasco de líquido descalcificador (isto é, até ao nível indicado pela seta na frente do frasco) num jarro já cheio com 1 litro de água. Em seguida, verta a mistura de descalcificação no depósito de água.
- Repita este processo com a outra metade do frasco para realizar um segundo ciclo de descalcificação, a menos que a máquina não necessite de um segundo ciclo de descalcificação.

Em caso de ingestão accidental contactar o centro de informação Antivenenos tel. +351 800 250 250.

NO Bruken av avkalkingsmiddelet

- Følg alltid rådene du finner i kapitlet om avkalking i brukerhåndboken til kaffemaskinen (se www.lorbarista.com/support).
- Hell en halv flaske flytende avkalkingsmiddel (dvs. til nivået som er angitt av pilen på forsiden av flasken) i en kanne fylt med 1 liter vann. Hell deretter blandingen i vanntanken.
- Gjenta dette med den andre halvdel av flasken for den andre avkalkingscyklusen, med mindre maskinen ikke trenger en ny syklus.

SV Använda avkalkare

- Följ alltid anvisningarna i avsnittet om avkalking i kaffebyggarens användarhandbok (se www.lorbarista.com/support).
- Slå i en halv flaska med flytande avkalkare (dvs. till nivån som anges av pilen på flaskans framsida) i en tillbringare som är fylld med 1 liter vatten. Håll sedan i blandningen i vattenbehållaren.
- Upprepa detta med den andra halvan av flaskan för en andra avkalkningscykel (med undantag för om apparaten inte behöver en andra avkalkningscykel).

DK Brug af afkalkeren

- Følg altid kapitlet om afkalking i brugervejledningen til kaffemaskinen (se www.lorbarista.com/support).
- Hæld halvdel af flasken med flydende afkalker (dvs. til det niveau, der er angivet med pilen på forsiden af flasken) i en kande fyldt med 1 liter vand. Hæld derefter blandingen i vandtanken.
- Gentag dette med den anden halvdel af flaskens indhold til den anden afkalkningscyklus, medmindre din maskine ikke har brug for endnu en afkalkningscyklus.

DAP B.V.
Tussendiepen 4a
9206AD Drachten
The Netherlands
www.lorbarista.com/support

3000.028.9979.5

- 0207 949 0240 (local rate)
- 1300 363 391
- 0800 658 224
- 040 8080 109 80
- 01 546 325 103
- 044 21 26 21 4
- 02 45279074
- 01 57 32 40 51 (cot. d'un appel local) *Sauf surcoût éventuel selon l'opérateur réseau
- 0900 202117 (€ 0.50/gesprek)
- 027 007 260 (lokkaal tarief/tarif local)
- 913496580
- 0800780903 (chamada gratuita)
- 22971950
- 0857929067
- 35444130

Famiglia materiale di imballaggio:

Racchetta differenziale. Verificare disposizioni del tuo Comune Componenti dell'imballaggio:

Bottiglia: HOPE

Tappo: HOPE PP

Ethette: PAP

Scatola: PAP



UFI: AG13-YXC5-320W-0M2C

- DANGER L'OR Barista descaler contains L(-)-lactic acid.
- GEFAHR L'OR Barista Entkalker enthält L(-)-Milchsäure.
- PERICOLO L'OR Barista decalcificante contiene acido lattico.
- DANGER Le détartrant L'OR Barista contient de l'acide lactique L(-)-.
- GEVAAR L'OR Barista ontkalker bevat L(-)-melkzuur.
- PERICOLO L'OR Barista descalcificador contiene ácido L(-)-láctico.
- FARE L'OR Barista descalcificador enthält L(-)-Milchsäure.
- FARE L'OR Barista avkalkare innehåller L(-)-mjölksyra.
- FARE L'OR Barista afkalkeren inneholder L(-)-melkesyre.
- Made in Germany / In Deutschland hergestellt / Fabricato in Germania / Fabricado en Alemania / Fabricado en Alemania / Gjort i Tyskland / Lavet i Tyskland / Lavet i Tyskland

CA6530 250ml e



3000.028.9979.5

